

1. Record Nr.	UNINA9910967530803321
Autore	Field Fredric W
Titolo	Linguistic borrowing in bilingual contexts // Fredric W. Field ; foreword by Bernard Comrie
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : J. Benjamins, c2002
ISBN	9786612160899 9781282160897 1282160893 9789027296115 9027296111
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (273 pages)
Collana	Studies in language companion series, , 0165-7763 ; ; v. 62
Disciplina	404/.2
Soggetti	Language and languages - Foreign elements Languages in contact Grammar, Comparative and general - Morphology Semantics
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. [229]-242) and indexes.
Nota di contenuto	Linguistic borrowing in bilingual contexts -- Editorial page -- Title page -- LCC page -- Table of contents -- Foreword -- Preface -- List of figures -- List of tables -- Chapter 1 Introduction -- Chapter 2 Morphological structuring and system compatibility -- Chapter 3 Form classes and semantic types -- Chapter 4 The identification of form-meaning sets -- Chapter 5 Borrowing patterns in modernMexicano -- Chapter 6 Discussion -- Appendix A Additional Mexicano text -- Appendix B Spanish borrowings in the data -- References -- Name index -- Subject index -- The STUDIES IN LANGUAGE COMPANION SERIES (SLCS).
Sommario/riassunto	A number of previous approaches to linguistic borrowing and contact phenomena in general have concluded that there are no formal boundaries whatsoever to the kinds of material that can pass from one language into another. At the same time, various hierarchies illustrate that some things are indeed more likely to be borrowed than others. Linguistic Borrowing in Bilingual Contexts addresses both, by

examining claims of no absolute limits and synthesizing various hierarchies. It observes that all contact phenomena are systematic, and borrowing is no exception. Regarding forms, the determining factors lie in the nature of the morphological systems in contact and how they relate to one another. Two principles are proposed to determine the nature of the systematicity and interaction: the Principle of System Compatibility (PSC), and its corollary, the Principle of System Incompatibility (PSI). Together, these principles provide a consistent account of the possibilities and limits to borrowing.
